

# **ČESKO OČIMA FINSKÝCH SPISOVATELŮ**

Brno 23.10.2017

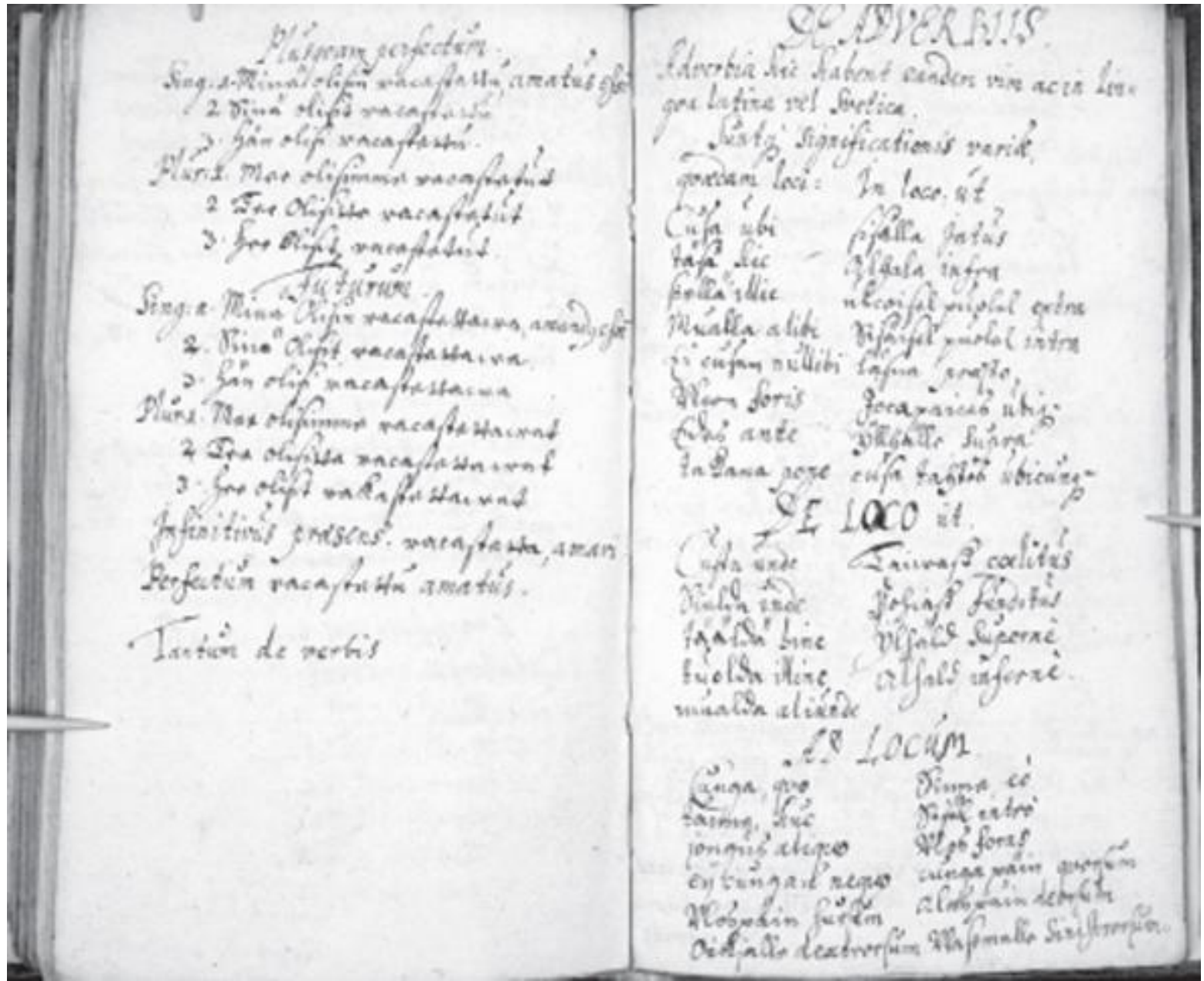
Eero Balk

[eero.balk@kolumbus.fi](mailto:eero.balk@kolumbus.fi)

# Cestou sem, cestou tam

- středověcí studenti Pražské univerzity (biskupové Bero II Balk, Maunu Tavast)
- studenti olomoucké jezuitské koleje v druhé půlce 16. století (Johannes Jussoila, Olaus Sundergelteus; Rudimenta linguae finnicae breviter lineata)
- studijní cesty do střední a jižní Evropy v 19. a 20. století (J. W. Snellman, Antti Jalava, Jörn Donner)
- tvůrčí a novinářské pobyty v 20. století (Ilmari Kianto, Irja Salla, Pentti Saarikoski)
- studijní pobyty (Max Rand, Peter Lodenius, Reijo Nikkilä, Gustav Djupsjöbacka)

Dvoustránka údajně olomoucké mluvnice finštiny nalezené v 2008 r.



# Maila Talvio

## (Winter, 1871 – 1951)

- návštěvy Prahy a Českých zemí většinou s manželem, slavistou J. J. Mikkolou
- reportáže do denního tisku
- Kirje juhlivasta Praagista (Dopis ze slavnostní Prahy), Päivälehti 22.6.1898, 26.6.1898

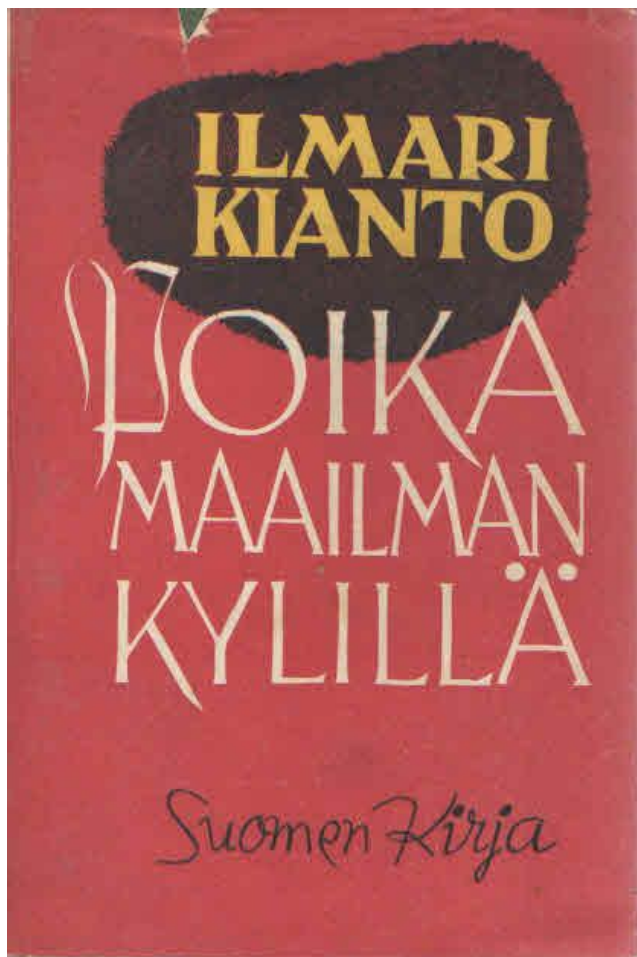




Promoce na čestného doktora 1950. Fotografie z knihy Tyyni Tuulio: Maila Talvion vuosikymmenet II. 1965

# Ilmari Kianto

(Calamnius, 1874 – 1970)



- novinářský pobyt v létě 1926
- Poika maailman kylillä, 1946

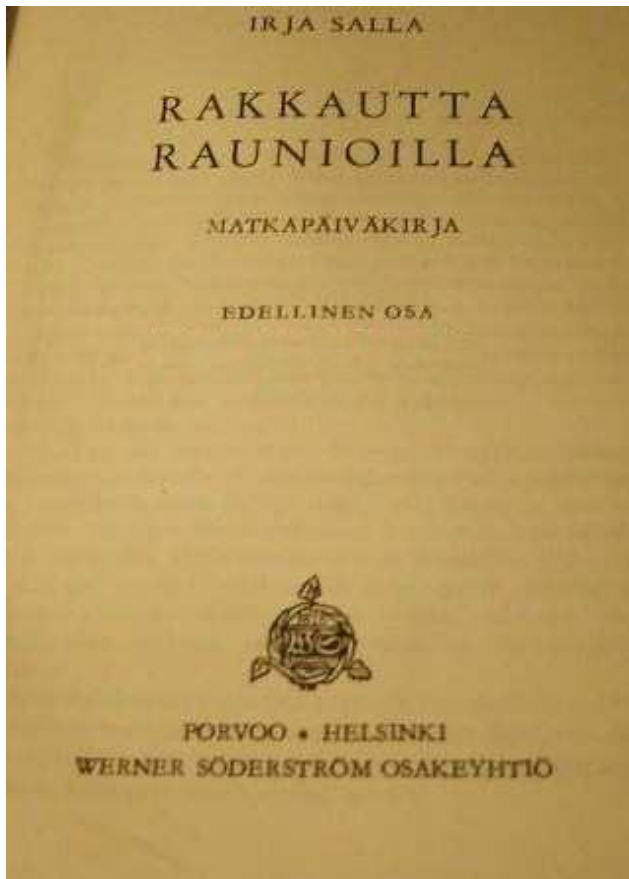




Dolly Pylkkänen a Ilmari Kianto v restauraci Hasenburg  
(Na Nebozízku) 30.7.1926

# Irja Salla

(Taju Birgitta Tiara Sallinen,  
1912 – 1966)





inspirace:

# Veit Harlan: Die goldene Stadt. 1942



# Mika Waltari (1908 – 1979)



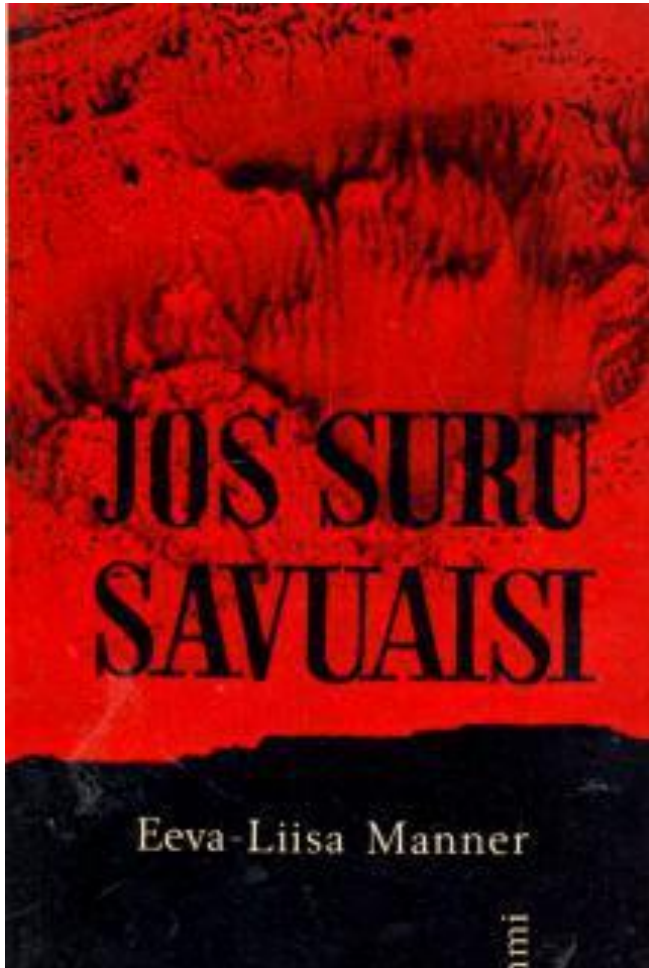
Yksinäisen miehen juna  
1929

- cesta z Helsink přes Paříž do Istanbulu
- krátká zastávka v Praze

# Reflexe okupace 1968

1. Pro humanismus
  - Eeva-Liisa Manner (1921 – 1995)
2. Pro pravověrný komunismus
  - Matti Rossi (1934 – 2017)
3. Pro socialismus s lidskou tváří
  - Arvo Turtiainen (1904 – 1980)
4. Proti komunismu
  - Tauno Yliruusi (1927 – 1994)

# Eeva-Liisa Manner: Jos suru savuaisi. Elokuun runot ja muitakin.



1968

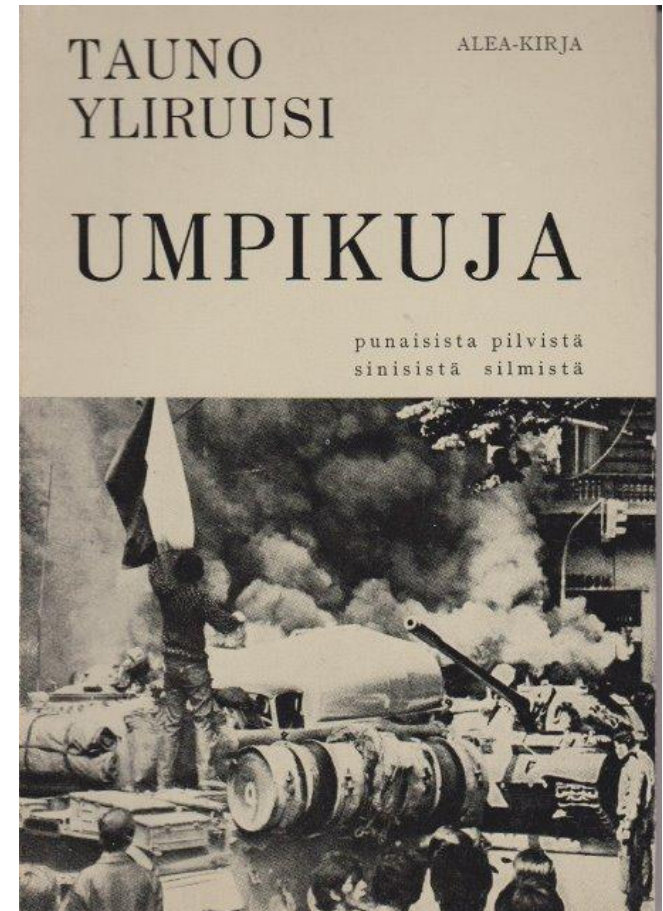
- věnováno Václavu Havlovi
- vzácná angažovanost



# Matti Rossi vs. Tauno Yliruusi

Matti Rossi: Käännekohta.  
Merkintöjä erään kriisin ajoilta.  
1968

Tauno Yliruusi: Umpikuja.  
Punaisista pilvistä  
sinisistä silmistä. 1969



Praha 21.8.1968. Red. Jaakko Okker. 1968



Další díl v edici Huutomerkki (Tammi):

Kari Tapiola: Prahan vuodenajat. Tšekkoslovakian tapahtumat  
21.8.1968 - 21.8.1969. 1969



# Vzpomínky studentů letní školy slovanských studií a jiných očitých svědků

- Peter Lodenius
- Max Rand
- Reijo Nikkilä
- Lieko Zachovalová (roz. Leino)

Prahan ääni (1998), Toinen kirja Prahasta  
(2000)

# Česko(slovensko) jako topos v próze

Mika Waltari

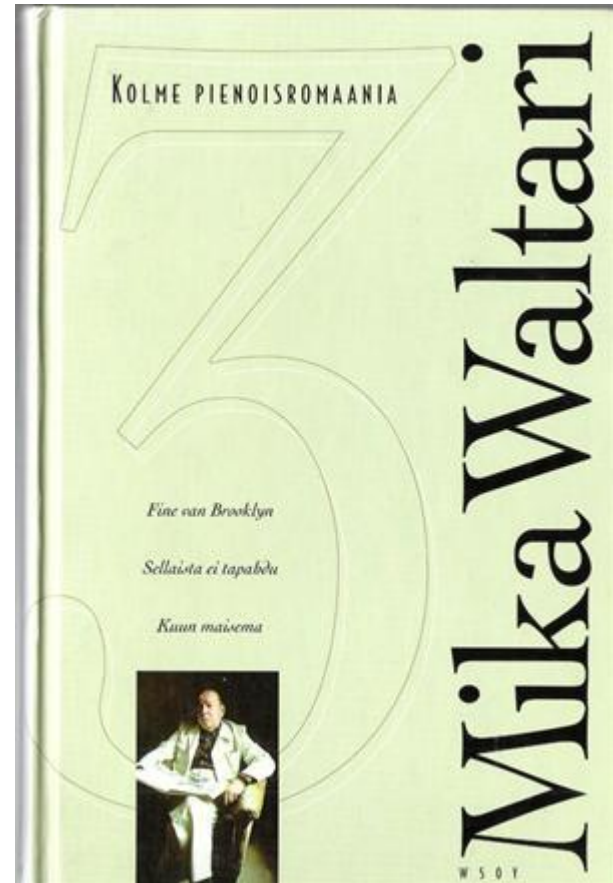
(1908 - 1979):

Sellaista ei tapahdu

(1939/1944/1961)

- Podkarpatská Rus

v březnu 1939





Katri Lipson (1965):  
Jäätelökauppias (2012)



Riikka Pelo (1972):  
Jokapäiväinen elämämme  
(2013)

Užitečný zdroj:

Jussi-Pekka Hakkarainen (red.):

Praha – kirjailijan kaupunki.

SKS 2005

Děkuji za pozornost!

[eero.balk@kolumbus.fi](mailto:eero.balk@kolumbus.fi)